

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 617/10-11

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 29 March 2011

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 30 March 2011

**Proposed amendments to Hon IP Kwok-him's motion on
"Implementing the Twelfth Five-Year Plan"**

Further to LC Papers Nos. CB(3) 606/10-11 and 614/10-11 issued on 25 and 26 March 2011 respectively, Members are invited to note that the President has given permission for Hon WONG Sing-chi, Hon Alan LEONG Kah-kit and Hon Miriam LAU Kin-yea to move revised amendments.

2. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended in various scenarios, are set out in the **Appendix** (Chinese version only). Details of the revised amendments proposed by the three Members are provided in the table below:

Mover of amendment	Wording of revised amendment set out in	Scenario(s) under which amendment will be <u>withdrawn</u>
(a) 2 nd amendment moved by Hon WONG Sing-chi	Item 6 of the Appendix	If Hon LEE Wing-tat's amendment as amended by Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun has been passed

Mover of amendment	Wording of revised amendment set out in	Scenario(s) under which amendment will be <u>withdrawn</u>
(b) 3 rd amendment moved by Hon Alan LEONG	Items 9 to 14 of the Appendix	--
(c) 4 th amendment moved by Hon Miriam LAU	Items 16 to 19 of the Appendix	If Hon WONG Sing-chi's original amendment or Hon Alan LEONG's amendment (irrespective of whether it is the original amendment or amendment as revised) has been passed

3. If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Jessica CHAN, Senior Council Secretary (3)4, at 2869 9550. The Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.

4. To economize on the use of paper, the Appendix which contains 19 scenarios (25 pages) will be **issued by e-mail** only. However, two copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the two wooden cabinets at the corridor between the Chamber and Ante-Chamber throughout the relevant Council meeting. Also, two copies will be placed inside the Chamber (one at the last row of the Government Despatch Box near Entrance A and one at the other side of the Chamber near Entrance C, i.e. the entrance where two stewards are seated). If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 2869 9492.

5. In addition, the circulars issued on this motion (including this circular and its Appendix) are uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (the Appendix issued by e-mail only)

2011年3月30日(星期三)的立法會會議
“落實‘十二五’規劃”議案辯論

1. 葉國謙議員的原議案

全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

2. 經李永達議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

3. 經李永達議員及梁劉柔芬議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此~~，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，~~包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃興建適量居者有其屋和增建公屋~~，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、

文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

梁劉柔芬議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

4. 經黃成智議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此~~，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括增撥200億元為經常開支，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策和建立全民退休保障制度**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；

- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 黃成智議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

5. 經黃成智議員及張學明議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此~~，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括增撥200億元為經常開支資源，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策、設立公共交通收費穩定基金和建立全民退休保障制度**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；

- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註：黃成智議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

張學明議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

6. 經李永達議員及黃成智議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃，增撥200億元為經常開支，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策和建立全民退休保障制度**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；

- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

黃成智議員的修正案以下加單橫線標示。

7. 經李永達議員、黃成智議員及張學明議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此~~，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；

- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃，增撥200億元為經常開支資源，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策、設立公共交通收費穩定基金和建立全民退休保障制度，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

黃成智議員的修正案以下加單橫線標示。

張學明議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

8. 經梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂 **有效的諮詢機制**，‘**從下而上**’吸納民意，並與 **內地有關部門在平等互利的基礎上研究**本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，**增加經常開支，並為社會作長遠規劃和投資**，進一步加強社會保障體系的建設，照顧好弱勢羣體，以改善民生**及解決本港深層次矛盾**；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位**跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向**；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位**審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區**；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂**修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’**以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 梁家傑議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

9. 經李永達議員及梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：~~

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃，增加經常開支，並為社會作長遠規劃和投資**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究**及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向；**
- (五) **設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區；**
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；

- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

梁家傑議員的修正案以下加單橫線標示。

10. 經李永達議員、梁劉柔芬議員及梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此~~，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃興建適量居者有其屋和增建公屋，增加經常開支，並為社會作長遠規劃和投資，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟

效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向；

- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

梁劉柔芬議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

梁家傑議員的修正案以下加單橫線標示。

11. 經黃成智議員及梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；

- (二) 善用充裕的财政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括增撥200億元為經常開支，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策和建立全民退休保障制度**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註：黃成智議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

梁家傑議員的修正案以下加單橫線標示。

12. 經黃成智議員、張學明議員及梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，包括增撥200億元為經常開支資源，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策、設立公共交通收費穩定基金和建立全民退休保障制度，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註：黃成智議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

張學明議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

梁家傑議員的修正案以下加單橫線標示。

13. 經李永達議員、黃成智議員及梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃，增撥200億元為經常開支，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策和建立全民退休保障制度**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究**及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向**；
- (五) **設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地**

位審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區；

- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) **為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’**以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

黃成智議員的修正案以下加單橫線標示。

梁家傑議員的修正案以下加雙橫線標示。

14. 經李永達議員、黃成智議員、張學明議員及梁家傑議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃，增撥200億元為經常開支資源，以用作推行醫療、教育、福利等長**

遠及短期政策、設立公共交通收費穩定基金和建立全民退休保障制度，照顧好弱勢羣體，以改善民生；

- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位跨境基建的協調，避免重複建設及有損效益的惡性競爭，以及審慎評估第三條跑道的經濟效益及對環境的影響，使香港航運中心的功能足以配合整個環珠江口宜居灣區可持續發展的方向；
- (五) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位審慎規劃東涌新市鎮的發展，以配合港珠澳大橋的建設，避免環境惡化，建設可持續社區；
- (六) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂修正‘資本投資者入境計劃’及‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

黃成智議員的修正案以下加單橫線標示。

張學明議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

梁家傑議員的修正案以下加雙橫線標示。

15. 經劉健儀議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議**已**通過‘十二五’規劃，**把**香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，**特別是國家已把加快發展服務業訂為調整經濟結構的戰略重點之一，香港更應抓緊機遇，擴大本地服務業在內地的輻射範圍**，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港**整體經濟及社會的**長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) **協助本港的服務業提升及增值，並且與內地商討，進一步改善‘大門開了，小門未開’的情況，包括進一步放寬市場准入門檻、加強專業資格互認等，以利便本港的中小型企業開拓內地市場；**
- (六) **研究理順現時兩地稅制中雙重徵稅的問題，以利便港人北上發展和促進兩地人才交流及互動；**
- (七) **抓緊作為‘粵港澳合作重大項目’之一的深圳前海開發規劃機遇，爭取更多政策措施作出先行先試，以助深化區域合作，包括提供特別的稅務安排，以助打造前海為‘粵港現代服務業創新合作示範區’，以及採用更利便的通關模式，以利便人流和物流互動等；**
- (五)(八) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；

- (六)(九) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七)(十) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八)(十一) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 劉健儀議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

16. 經李永達議員及劉健儀議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 協助本港的服務業提升及增值，並且與內地商討，進一步改善‘大門開了，小門未開’的情況，包括進一步放寬**

市場准入門檻、加強專業資格互認等，以利便本港的中
小型企業開拓內地市場；

(六) 研究理順現時兩地稅制中雙重徵稅的問題，以利便港人
北上發展和促進兩地人才交流及互動；

(七) 抓緊作為‘粵港澳合作重大項目’之一的深圳前海開發
規劃機遇，爭取更多政策措施作出先行先試，以助深化
區域合作，包括提供特別的稅務安排，以助打造前海為
‘粵港現代服務業創新合作示範區’，以及採用更利便的
通關模式，以利便人流和物流互動等；

(五)(八) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳
大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；

(六)(九) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟
發展的後勁；

(七)(十) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂
‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環
保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文
化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持
中小型企業，以及促進就業；及

(八)(十一) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協
議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共
同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

劉健儀議員的修正案以下加單橫線標示。

17. 經李永達議員、梁劉柔芬議員及劉健儀議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立
成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增
強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長
點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府
積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，
以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃興建適量居者有其屋和增建公屋，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 協助本港的服務業提升及增值，並且與內地商討，進一步改善‘大門開了，小門未開’的情況，包括進一步放寬市場准入門檻、加強專業資格互認等，以便利本港的中小型企業開拓內地市場；
- (六) 研究理順現時兩地稅制中雙重徵稅的問題，以便利港人北上發展和促進兩地人才交流及互動；
- (七) 抓緊作為‘粵港澳合作重大項目’之一的深圳前海開發規劃機遇，爭取更多政策措施作出先行先試，以助深化區域合作，包括提供特別的稅務安排，以助打造前海為‘粵港現代服務業創新合作示範區’，以及採用更便利的通關模式，以便利人流和物流互動等；
- (五)(八) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六)(九) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七)(十) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

(八)(十一) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

梁劉柔芬議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

劉健儀議員的修正案以下加單橫線標示。

18. 經黃成智議員、張學明議員及劉健儀議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；~~就此~~，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，**包括增撥200億元為經常開支資源，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策、設立公共交通收費穩定基金和建立全民退休保障制度**，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 協助本港的服務業提升及增值，並且與內地商討，進一步改善‘大門開了，小門未開’的情況，包括進一步放寬市場准入門檻、加強專業資格互認等，以利便本港的中小型企業開拓內地市場；**

- (六) 研究理順現時兩地稅制中雙重徵稅的問題，以利便港人北上發展和促進兩地人才交流及互動；
- (七) 抓緊作為‘粵港澳合作重大項目’之一的深圳前海開發規劃機遇，爭取更多政策措施作出先行先試，以助深化區域合作，包括提供特別的稅務安排，以助打造前海為‘粵港現代服務業創新合作示範區’，以及採用更利便的通關模式，以利便人流和物流互動等；
- (五)(八) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六)(九) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七)(十) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及
- (八)(十一) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 黃成智議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

張學明議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

劉健儀議員的修正案以下加單橫線標示。

19. 經李永達議員、黃成智議員、張學明議員及劉健儀議員修正的議案

鑒於全國人民代表大會會議通過‘十二五’規劃，香港部分首次獨立成章，提出要鞏固和提升香港國際金融、貿易、航運中心地位，增強金融中心的全球影響力；支持香港培育新興產業和新的經濟增長點；以及進一步深化內地與香港的合作；就此，本會促請特區政府積極響應，把握‘十二五’規劃的黃金機會，深化香港與內地的合作，以促進香港經濟發展，改善民生；有關措施應包括：

- (一) 盡快制訂本港長遠發展規劃，以配合落實國家‘十二五’規劃；
- (二) 善用充裕的財政收入和雄厚的外匯儲備，進一步加強社會保障體系的建設，包括提供資助出售房屋，例如恢復居者有其屋計劃及租者置其屋計劃，增撥200億元為經常開支資源，以用作推行醫療、教育、福利等長遠及短期政策、設立公共交通收費穩定基金和建立全民退休保障制度，照顧好弱勢羣體，以改善民生；
- (三) 發展金融業，促進人民幣業務，加強市場穩定，使香港成為人民幣離岸結算中心和國際資產管理中心，以提升香港金融業的國際影響力；
- (四) 加快研究及落實興建第三條跑道，以鞏固及提升香港航運中心的地位；
- (五) 協助本港的服務業提升及增值，並且與內地商討，進一步改善‘大門開了，小門未開’的情況，包括進一步放寬市場准入門檻、加強專業資格互認等，以利便本港的中小型企業開拓內地市場；
- (六) 研究理順現時兩地稅制中雙重徵稅的問題，以利便港人北上發展和促進兩地人才交流及互動；
- (七) 抓緊作為‘粵港澳合作重大項目’之一的深圳前海開發規劃機遇，爭取更多政策措施作出先行先試，以助深化區域合作，包括提供特別的稅務安排，以助打造前海為‘粵港現代服務業創新合作示範區’，以及採用更利便的通關模式，以利便人流和物流互動等；
- (五)(八) 設立‘品牌局’及專項基金以開拓內地市場，並在港珠澳大橋發展‘橋頭經濟’，以鞏固及提升香港貿易中心的地位；
- (六)(九) 建立香港的標準專利審批制度，以鼓勵創新及提升經濟發展的後勁；
- (七)(十) 為投資移民設立產業投資基金，加強人才培訓，並修訂‘優秀人才入境計劃’以引進人才，從而推動及提升環保、醫療服務、教育服務、檢測和認證、創新科技、文

化創意等新興產業的發展，促進經濟多元化發展，扶持中小型企業，以及促進就業；及

(八)(十一) 進一步深化香港與內地的合作，落實‘粵港合作框架協議’，並推動香港與海峽西岸經濟區的合作，以促進共同發展。

註： 李永達議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

黃成智議員的修正案以下加單橫線標示。

張學明議員的修正案以**粗斜字體及下加虛線**標示。

劉健儀議員的修正案以下加雙橫線標示。